

## TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT

Kiadva a 275/2013. (VII.16.) kormányrendelet és az MSZE 9981 alapján

## DECLARATION OF PERFORMANCE

Issued based on Government Decree no. 275/2013. (VII.16.) and MSZE 9981

Nyilatkozat azonosító / Declaration id.: TNY27

- 1. A termék típus egyedi azonosító kódja / Unique identification code of product type:** IPolietilén (PE100) ROBUST csővezetékek polipropilén külső védőréteggel nyomás alatti vízellátásra és vízvezetésre (csatorna) DN/OD 32-225 mm átmérőtartományban, SDR17 és SDR11 méretarányban / Polyethylene (PE100) ROBUST pipelines with polypropylene external protective layer for pressurized water supply and drainage (sewage) in a DN/OD 32-225 mm diameter range, SDR17 and SDR11 dimension ratioásd termékfelirat (csövek esetében például: ROBUST PE100 SDR.... PN...) / see product label (in the case of pipes for example: ROBUST PE100 SDR.... PN...)
- 2. Az építési terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése(i) / Intended use or uses of construction product as specified by manufacturer:** Az MSZ EN 12201 szabványnak megfelelő, külső polipropilén védőréteggel polietilén csövek a vízellátás területén felhasználhatók földbe fektetett gerinc- és bekötő vezetékek, (épületen belül és kívül) kialakítására, valamint földbe fektetett kényszeráramlású (nyomás alatti vagy vákuumos) szennyvízelvezető hálózatok építésre, különös tekintettel a kitarakás nélküli építésre és rekonstrukcióra . Maximális üzemi hőmérséklet ivóvíz szállítás esetén közegészségügyi okokból max. 30°C, ipari víz esetén max. 40°C. Ivóvíz szállítás céljára csak a 201/2011 (X.25.) Korm.rendelet előírása szerint érvényes OTH engedéllyel rendelkező alapanyagokból készült csövek alkalmazhatók. / A megengedett üzemi nyomás 20°C-ig azonos a rendszer elemein feltüntetett névleges nyomással (PN), a fölött a hőmérséklettől függő mértékben csökken. / polyethylene pipes corresponding to the MSZ EN 12201 standard, with external polypropylene protective layer to be used in the area of water supply for main and connecting pipes laid in the ground (inside and outside buildings) and for building forced flow (pressurized or vacuum) sewage systems laid in the ground, especially for trenchless construction and reconstruction. The maximum operating temperature in the case of drinking water supply due to public health considerations is max. 30°C, in the case of industrial water max. 40°C. For the purposes of supplying drinking water, only those pipes can be used that are made from materials with OTH (Office of the Chief Medical Officer) permit valid in accordance with the stipulations of Government decree no. 201/2011 (X.25.).  
The permitted operating pressure up to 20°C is identical to the nominal pressure (PN) indicated on the elements of the system, above this, it decreases depending on the temperature.

3. **A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értékesítési címe / Name, registered trade name or registered trademark and contact address of manufacturer:**

Pipelife Czech. s.r.o.  
 Kučovaniny 1778 Otrokovice 76502 (Csehország/Czech Republic)

4. **Képviselő, forgalmazó neve / Name of representative, distributor:**

Pipelife Hungária Műanyagipari Kft.  
 4031, Debrecen, Kishegyesi út 263.

5. **A teljesítmény állandóságának értékelési rendszere (AVCP) az Európai Bizottság (1999/472/EC) határozata, illetve a 305/2011 EU-rendelet alapján / System or systems of assessment and verification of constancy of performance (AVCP) in accordance with the regulation of the European Commission (1999/472/EC) and decree no. 305/2011 of the European Union:** 4, illetve emberi fogyasztásra szánt víz szállítására történő felhasználás esetén a 201/2011. (X.25.) Korm. rendelet szerinti értékelés a higiéniai követelményekre. / system no. 4, and in the case of usage for the supply of water intended for human consumption, assessment in accordance with government decree no. 201/2011. (X.25.) for hygiene requirements.

6. **Nemzeti szabvány / National standard:** MSZE9981

7. **Nyilatkozat szerinti teljesítmény / Declared performance:**

Lényeges jellemzők	Teljesítmény	Vizsgálati előírás	Műszaki előírás
Tűzben való viselkedés (csak föld feletti felhasználáskor, és ha jogszabály előírja)	NPD		
Belső nyomásállóság	PN nyomásosztállyal megegyező nyomásérték	MSZ EN ISO 1167-1; 2	MSZE 9981
Méreték és mérettűrések (mm)	Megfelel az MSZ EN 12201-2 6. pontnak	MSZ EN ISO 3126	
Víztömörség	A PN osztállyal megegyező nyomáson: Víztömör	MSZ EN ISO 1167-1; 2	
A belső nyomásállóság tartóssága (OIT)	≥20 perc	11357-6	
A csatlakozások tartóssága	NPD		
Veszélyes anyagok kibocsátása	NPD		



Essential Characteristics	Performance	Test Specification	Technical Specification
Reaction to fire (only when used above ground and if required by law)	NPD		
Internal Pressure Tightness	Pressure value identical to PN pressure class	MSZ EN ISO 1167-1; 2	MSZE 9981
Dimensions and size tolerance (mm)	Conforms to point 6 of MSZ EN 12201-2	MSZ EN ISO 3126	
Water tightness	At a pressure identical to PN class: watertight	MSZ EN ISO 1167-1; 2	
Durability of internal pressure tightness (OIT)	≥20 min.	11357-6	
Durability of connections	NPD		
Release of dangerous substances	NPD		

Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 8. pontban feltüntetett teljesítménynek. E teljesítmény nyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban feltüntetett gyártó a felelős. / The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Kelt: Debrecen, 2016 január 06 /Debrecen, 06 January 2016

A gyártó nevében és részéről aláíró személyek / Signed for and on behalf of the manufacturer by:

.....  
aláírás / signature

**PIPELIFE**   
Pipelife Czech s.r.o.  
Kučovaniny 1778  
785 02 Otrokovice 3

P.H./L.S.